

tros: e vos tenho posto peraque vades, e fruito deis; e vosso fruito permaneça, peraque tudo quanto a o Pae em meo nome pedirdes, elle volo dê.

17 Isto vos mando, que huns a os outros vos ameis.

18 Se o mundo vos aborrece, sabeique antes que a vos outros, me aborreceu a my.

19 Se vos do mundo foreis, o mundo amaria o que he seu: mas porquanto do mundo não sois, antes eu do mundo vos elegi, por isso vos aborrece o mundo.

20 Lembraevos da palavra que dito vos tenho: Não he o servo maior que seu Senhor, se a my me perseguirão, também a vos vos perseguirão, se minha palavra guardaráo, também a vossa guardaráo.

21 Mas tudo isto vos farão por amor de meo nome: porquanto não conhecem a aquelle que me enviou.

22 Se eu não viera, nem fallado lhes ouvera, peccado não teriaõ; mas ja de seu peccado agora não tem escusa.

23 Quem a my me aborrece, também a meo Pae aborrece.

24 Se eu entre elles obras não fizera, quaes nenhum outro tem feito, peccado não teriaõ; mas agora ja as tem visto, e aborrecerão me a my, e a meu Pae.

25 Porem [*isto he*] peraque se cumpra aquella palavra que em sua Ley esta escrita: sem caula me aborrecerão.

26 Mas quando vier aquelle Consolador, que eu d'o Pae vos hei de enviar [*a saber*] aquelle Espirito de verdade, o qual procede do Pae, elle dara testemunho de my.

27 E também vos outros dareis testemunho, porquanto comigo desde o principio estivestes.

C A P I T U L O XVI.

1 *Prophetiza o Christo a seus discipulos as afflicções. 5 E consola os com promessa do Espirito sancto. 16 Declara que depressa d'elles sera tirado, mas que hum pouco de tempo torne a verão. 20 E que a tristeza d'elles depressa se tornara em gozo, como as dores da mulher que pare. 23 Os exhorta a em seu nome orarem com promessa de ouvidos serem. 28 Claramente e sem parabolae fallia que deixa a o mundo. 31 Avisa os de serem espalhados, e promete lhes sua paz.*

1 **E** stas cousas vos tenho dito, peraque vos não escandalizeis.

2 Lançavros haõ fora das Synagogas: e ainda a hora vem, quando qualquer que vos matar, cuidará que a Deus faz serviço.

3 Estas cousas vos farão, porque nem a o Pae, nem a my me conhecem.

4 Porem

4 Porem isto vos tenho dito, peraque quando aquella hora vier, vos lembreis que ja dito volo tenho: mas isto vos não disse eu a o principio, porquanto com vosco estava.

5 E agora vou a aquelle que me enviou, e nenhum de vosoutros me pergunta, aonde vas?

6 Antes, porque estas cousas vos tenho dito, de tristeza se encheo vosso coração.

7 Porem a verdade, vos digo, que proveitoso vos he, que eu me vá: porquanto se eu me não for não vira a vosoutros o Consolador; porem se eu me for, hei volo de enviar.

8 E quando elle vier, a o mundo ha de convencer de peccado, e de justiça, e de juizo.

9 De peccado, porquanto em my não crem.

10 E de justiça, porquanto a o Pae vou, e mais me não aveis de ver.

11 Mas de juizo, porquanto ja o principe deste mundo esta julgado.

12 Ainda tenho muitas cousas que vos dizer, mas agora ainda as não podeis soportar.

13 Porem quando aquelle Espirito de verdade vier, elle vos guiará em toda verdade: Porquanto de si mesmo não ha de fallar; mas tudo o que ouvir ha de dizer: e as causas que ham de vir, vos ha de anunciar.

14 Elle me ha de glorificar, porquanto ha de tomar do meu, e volo ha de anunciar.

15 Tudo quanto o Pae tem, meo he: por isso disse, que ha de tomar do meu, e volo ha de anunciar.

16 Hum pouco, e não me vereis; e outra vez, hum pouco, e vérmeheis: porquanto vou a o Pae.

17 Entoncez disserão [*alguns*] de seus discipulos huns a os outros, que he isto que nos diz. Huns pouco, e não me vereis; e outra vez, hum pouco, e vérmeheis: porquanto vou a o Pae.

18 Assi que diziam: que he isto que diz? hum pouco? Não sabemos o que diz.

19 E conhecia Jesus que lhe querião perguntar, e disse-lhes: Perguntaes entre vosoutros acerca disto que disse: Hum pouco, e não me vereis; e outra vez, hum pouco, e vérmeheis?

20 Em verdade, em verdade vos digo, que vosoutros chorareis, e lamentareis; e o mundo se alegrará, e vosoutros estareis tristes: Mas em gozo se tornará vossa tristeza.

21 A mulher quando pare, dores tem, porquanto sua hora ja he vinda: mas avendo parido a criança, ja se não lembrado aperto, polo gozo que tem de que hum homem no mundo aja nacido.

22 Tambem pois agora vosoutros, na verdade tristeza tendes: mas outra vez vos verei, e gozar se ha vosso coração, e ninguem tirará de vos vosso gozo.

23 E n'aquelle dia nada mais me perguntareis. Em verdade, em verdade vos digo, que tudo quanto a meu Pae em meo nome pedirdes, volo ha de dar.

24 Até agora nada em meo nome pedistes; pedi, e recebereis, peraque vosso gozo se cumpra.

25 Estas cousas vos tenho dito em parabolas: a hora vem quando ja por parabolas vos não fallarei, mas claramente ácerca do Pae vos annunciarei.

26 Naquelle dia em meu nome pedireis; e não vos digo, que por vosoutros eu a o Pae rogarei.

27 Pois o mesmo Pae vos ama, porquanto vosoutros me amastes, e que de Deus fahi crestes.

28 Do Pae fahi, e a o mundo vim; outra vez a o mundo deixo, e me vou para o Pae.

29 Dizem-lhe seus discipulos: Eisaqui claramente agora fallas, e nenhũa parabola dizes.

30 Agora entendemos que sabes todas as cousas; e não has mister que ninguem te pergunte, por isso cremos que de Deus fahiste.

31 Respondeulhes Jesus: Agora credes?

32 Vedes aqui a hora vem, e ja he vinda, quando cada hum por seu cabo espalhados fereis, e só me deixareis: porem só não estou, pois comigo esta o Pae.

33 Estas cousas vos tenho dito, peraque em my paz tenhaes: em o mundo tereis aperto; mas tende bom animo, ja eu venci a o mundo.